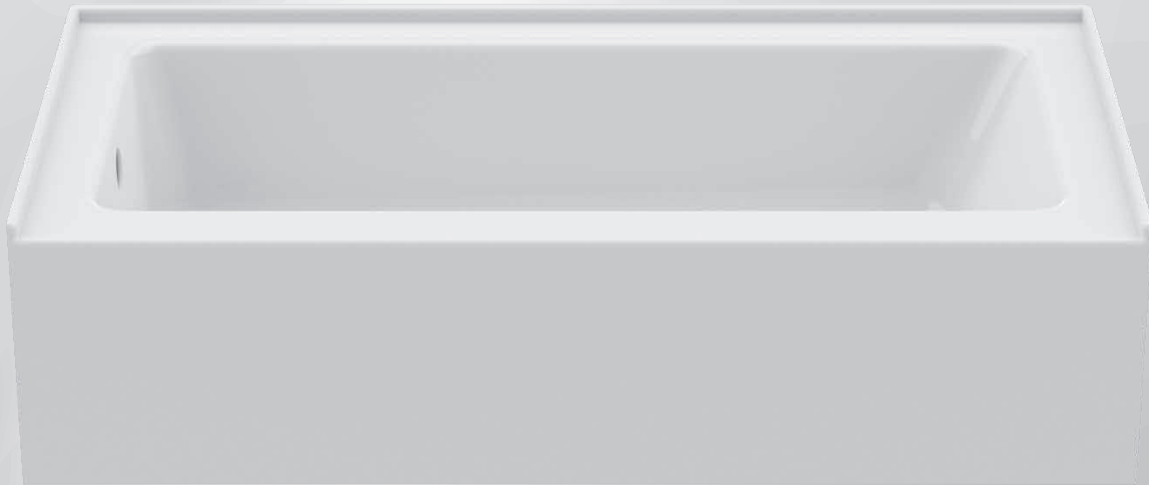


GUIDE D'INSTALLATION

INSTALLATION GUIDE

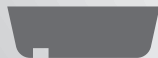


BAIN À TABLIER

BUILT-IN BATHTUB

59 7/8" X 29 3/4" X 15 1/4"
(152,1 CM X 75,6 CM X 38,7 CM)

INSTALLATION EN ALCÔVE
ACRYLIQUE RENFORCÉ DE FIBRE DE VERRE
TABLIER ET BRIDE DE CARRELAGE INTÉGRÉS



OUVERTURE
DU DRAIN À GAUCHE
DRAIN OPENING
ON THE LEFT

ALCOVE INSTALLATION
FIBREGLASS-REINFORCED ACRYLIC
INTEGRATED APRON AND TILING FLANGE

BRISTOL
3011297

BLANC
WHITE



TASSILI®

MISES EN GARDE

- Avant d'installer ce bain, veuillez lire ce guide attentivement et conservez-le pour référence ultérieure.
- Consultez les codes du bâtiment locaux pour assurer une installation conforme aux normes.
- Retirez le bain de son emballage et assurez-vous qu'il soit en bon état. Si l'inspection révèle que le produit est endommagé ou qu'il y a un défaut de fabrication, veuillez communiquer avec le distributeur.
- La garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts de finition une fois le produit installé. La responsabilité quant aux dommages survenus lors du transport cesse lorsque le produit est transféré au transporteur. Toute plainte liée à un dommage dû au transport doit être directement soulevée auprès du transporteur.
- Protégez la surface du bain durant la manutention et l'installation en plaçant un morceau de carton dans le fond.
- Le bain est recouvert d'une fine pellicule de plastique. Veuillez enlever cette dernière suite à l'installation finale seulement, mais assurez-vous de la retirer aux endroits où elle pourrait être coincée entre deux surfaces lors de l'installation.
- Vérifiez si le plancher est au niveau et s'il est suffisamment solide pour supporter le poids du bain une fois rempli d'eau, soit 624 lb (283 kg), en plus du poids des matières utilisées (mortier léger). S'il s'agit d'une rénovation, les surfaces murales doivent être enlevées pour installer le bain et la plomberie brute. Vérifiez si le mur est bien isolé et correspond aux codes du bâtiment en vigueur.
- Assurez-vous que les dimensions des plans correspondent bien à celles du bain.
- **IMPORTANT:** Effectuez un test d'évacuation d'eau avant de procéder à l'installation finale du revêtement mural. Pour se faire, veuillez fermer le bouchon du drain et faire couler environ 1" (2,5 cm) d'eau dans le bain et laissez-la s'écouler afin de vous assurer que l'évacuation se fasse bien. S'il reste un fond d'eau, remontez un peu l'arrière du bain à l'aide de cales d'ajustement, pour qu'il soit de niveau et refaites le même test jusqu'à satisfaction.

IMPORTANT

Veuillez inscrire le numéro de production de votre bain dans l'espace prévu ci-bas. Le numéro de production se trouve à l'endos, sous le trop-plein, et est composé de 8 chiffres, ex.: 101209 #21. Cette information vous sera demandée par le manufacturier pour l'application de la garantie.

WARNINGS

- Please read this guide carefully prior to installation and save it for future reference.
- Consult local building codes to make sure the installation complies with standards.
- Remove the product from its packaging and make sure that it is in good condition. Should the inspection reveal that the product is damaged or that it has a manufacturing defect, contact the distributor.
- The warranty does not cover damages or finishing defects once the product has been installed. The responsibility for shipping damages ceases upon delivery of the product in good order to the carrier. All complaints regarding damages due to shipping must be made directly to the carrier.
- Protect the surface of the bathtub during moving and/or installation. It is recommended to lay a piece of cardboard on the bottom of it.
- The bathtub is covered with a fine plastic film. Remove the plastic film only once the installation is completed, but make sure to remove film where any two surfaces will be in permanent contact.
- Make sure that the floor is level and strong enough to support the weight of the bathtub once filled with water (624 lb [283 kg]) and considering the weight of the raw material used (light mortar). If you are renovating, bring down the walls to install bathtub and rough plumbing. Verify that the wall is properly insulated and that it complies with the applicable building codes.
- Make sure that the dimensions on the plan correspond with the bathtub dimensions.
- **IMPORTANT:** You must do a water draining test before completing the final installation of the wall covering. To do so, close the drainer cap and add about 1" (2.5 cm) of water in your bathtub then let the water evacuate through the drain to ensure proper drainage. If some water remains, slightly raise the back of the bathtub using wood wedges, so that it is level. Redo water test until satisfied.

IMPORTANT

Please indicate the bathtub's production number in the space provided below. The production number can be found in the back, under the overflow, and has 8 digits, e.g.: 101209 #21. This information will be requested by the manufacturer for the application of the warranty.

Numéro de production/Production number: _____

RÈGLES GÉNÉRALES

- PLOMBERIE : Mettez en place la plomberie brute et le tuyau d'évacuation (drain) avant de fixer le bain en place. **Il est fortement recommandé d'avoir recours au service d'un plombier compétent accrédité et de toujours garder un accès à la plomberie brute.** Avant de percer le plancher pour l'installation du drain, assurez-vous qu'il n'y ait aucune obstruction en dessous du plancher, telle que tuyaux, solives, fils électriques, conduits de chauffage ou autres.
- MISE À NIVEAU : Vous devez mettre une feuille de polyéthylène de 2 mil d'épaisseur sur le plancher, puis étendre une couche de mortier léger (ciment-sable) **(OBLIGATOIRE - SINON LA GARANTIE SERA NULLE)**. La couche devrait être assez épaisse pour supporter la cuve et non relever le bain. Lorsqu'il sera en place, assurez-vous qu'il soit bien de niveau dans les deux directions afin d'assurer un bon drainage. **Cette mise à niveau doit uniquement se faire en dessous du panneau de bois situé sous le bain car il ne doit pas seulement reposer sur les blocs déjà installés, ni sur les supports de bois (2" X 3" non inclus).** Le bain doit toujours être supporté par le mortier sur toute la surface de bois se situant en dessous de la cuve (Fig. B, C, F) car la bride de carrelage et le tablier ne sont pas conçus pour soutenir son poids.

GENERAL RULES

- PLUMBING: Install the rough plumbing, including the drain, before fixing the bathtub in place. **It is strongly recommended that you use the services of a competent accredited plumber and that you always keep access to the plumbing.** Before drilling into the floor for the drain installation, make sure that there is no obstruction under the floor, such as pipes, floor joists, heating ducts, electrical wires, etc.
- LEVELLING: You must put a 2 mil-thick polyethylene sheet on the floor, then a layer of light mortar (sand mix) **(MANDATORY - OTHERWISE THE WARRANTY WILL BE VOID)**. The layer should be sufficiently thick to support the tub, but not to raise it. Once the bathtub is in place, make sure that it is levelled in both directions in order to allow proper drainage. **Levelling must only be done from under the wooden panel located beneath the bathtub, and it must not rest only on the blocks already installed under, nor on the wood supports (2" X 3" not included).** The bathtub must always be supported by the mortar on the entire wooden surface located underneath the tub (Fig. B, C, F). The tiling flange and the apron are not designed to carry the weight of it.

OUTILS ET MATÉRIEL REQUIS

- Ruban à mesurer, niveau, équerre et crayon
- Scie emporte-pièce
- Tournevis
- Ruban à masquer 2"
- Perceuse électrique et mèche de 1/8" (3 mm)
- Mèche à fraiser
- 1 sac de mortier léger (ciment-sable) (**OBLIGATOIRE - SINON LA GARANTIE SERA NULLE**)
- 1 feuille de polyéthylène de 2 mil d'épaisseur
- Calfeutrant de silicone (résistant aux moisissures)
- Pistolet à calfeutrant
- 16 vis #8 de 1 1/4" à tête plate
- Cales d'ajustement

ÉTAPES

1. Pour réussir l'installation, construisez l'alcôve en fonction du bain et non des dessins techniques puisque les dimensions peuvent différer légèrement. Vissez les supports de bois horizontaux (2" X 3" non inclus) à la structure de l'alcôve. Assurez-vous que les supports soient à la bonne hauteur et au niveau (Fig. A, C, F).
2. Installez le drain et le trop-plein dans le bain. Si vous installez une robinetterie sur la plateforme, appliquez du ruban à masquer avant de percer pour éviter les éclisses. Percez les trous à l'aide de la scie emporte-pièce adéquate (Fig. G). Installez ensuite les tuyaux d'arrivée et de renvoi selon les codes de plomberie locaux.
3. Placez le bain dans l'alcôve et tracez les lignes de repère pour définir l'emplacement (Fig. B). Le rebord du bain doit reposer sur les supports de bois et le fond doit être soutenu par le plancher. Si nécessaire, placez des cales d'ajustement sous le bain afin d'être au niveau (Fig. B). Par la suite, procédez au test d'évacuation d'eau (référez-vous au dernier point figurant dans la section « Mises en garde »). Retirez le bain et préparez l'installation finale. Appliquez un cordon de silicone sur le support de bois de 2" X 3". Étendez la feuille de polyéthylène de 2 mil d'épaisseur au sol, puis stabilisez le bain à l'aide du mortier léger (ciment-sable) (**OBLIGATOIRE - SINON LA GARANTIE SERA NULLE**) (Fig. C, F). Réinstallez le tout et percez des trous alignés avec les 2" X 3" à l'aide de la mèche 1/8" (3 mm) à travers la bride de carrelage. Fraisez les trous pour permettre aux têtes de vis de s'insérer parfaitement sur la bride de carrelage. Fixez le bain à l'aide des vis #8 de 1 1/4" (Fig. D). Permettez au silicone de durcir en attendant 24 heures avant de faire les raccords.
4. Raccordez les tuyaux d'arrivée et de renvoi au bain. Procédez au test final d'évacuation d'eau. Faites ensuite la finition des murs et du plancher. Enlevez ensuite la pellicule protectrice et calfeutrez le long du rebord et du tablier (Fig. E).

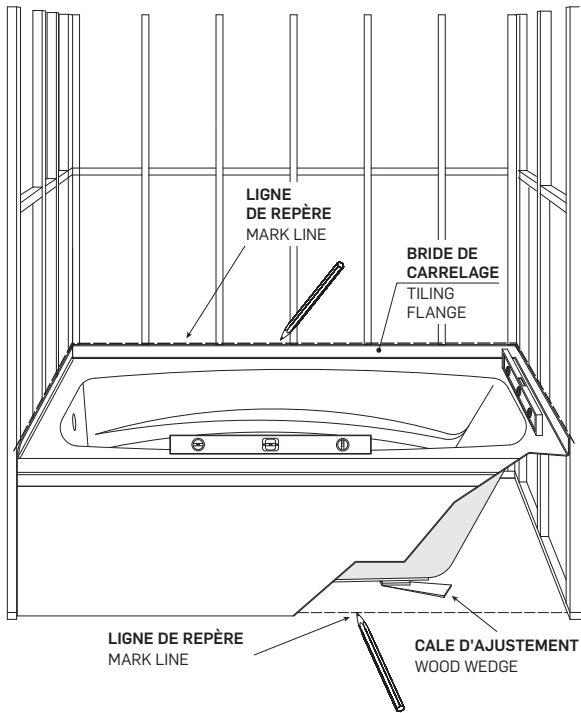
REQUIRED TOOLS AND MATERIAL

- Measuring tape, level, square and pencil
- Hole saw
- Screwdriver
- 2" masking tape
- Electric drill and 1/8" (3 mm) drill bit
- Countersink bit
- 1 bag of light mortar (sand mix) (**MANDATORY - OTHERWISE THE WARRANTY WILL BE VOID**)
- 2 mil-thick polyethylene sheet
- Silicone caulking (mildew resistant)
- Caulking gun
- 16 #8 x 1 1/4" flat head screws
- Wood wedges

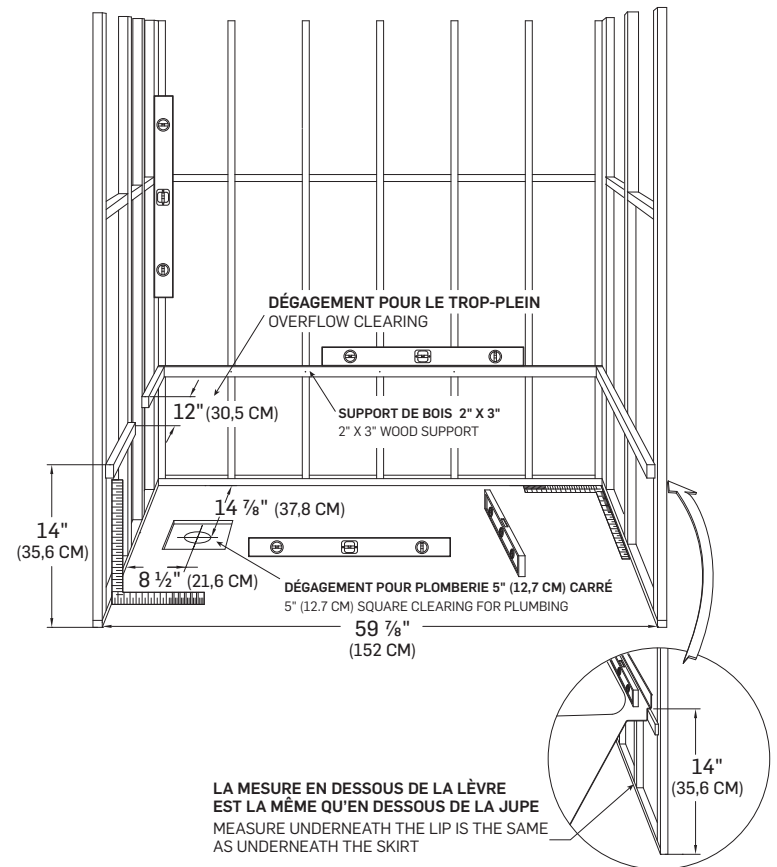
STEPS

1. For a successful installation, build the alcove as per the bathtub instead of using the technical drawings as the dimensions could slightly differ. Screw the horizontal wood supports (2" X 3" not included) on the structure of the alcove. Make sure that the supports are levelled and at the proper height (Fig. A, C, F).
2. Install the waste drain and overflow on the bathtub. If you are installing a faucet on the platform, apply masking tape to prevent splints before drilling. Drill the holes using the appropriate hole saw (Fig. G). Afterwards, you may install the supply lines and waste pipes in accordance with your local plumbing laws and regulations.
3. Place the bathtub in the alcove and trace the pencil lines in order to define the position (Fig. B). The bathtub's rim must sit on the wood supports and the bottom must be supported by the floor. If necessary, you can add wood wedges in order to level the bathtub (Fig. B). Afterwards, do the water draining test (see last bullet point in the "Warnings" section). Remove the bathtub and prepare for final installation. Apply a silicone bead on the wood support. Lay down the 2 mil-thick polyethylene sheet on the ground, then stabilize the bathtub with the light mortar (sand mix) (**MANDATORY - OTHERWISE THE WARRANTY WILL BE VOID**) (Fig. C, F). Reinstall everything and drill holes through the tiling flange in line with 2" X 3" using the 1/8" (3 mm) drill bit. Countersink the holes to allow the screw heads to fit perfectly on the tiling flange. Secure bathtub with #8 X 1 1/4" screws (Fig. D). Allow the silicone to harden for 24 hours before continuing the installation with pipe connections.
4. Connect the supply lines and waste pipe to the bathtub. Do the final water draining test. Then, proceed with the finishing of the walls and floors. Remove the protective film and apply caulking around the rim and apron (Fig. E).

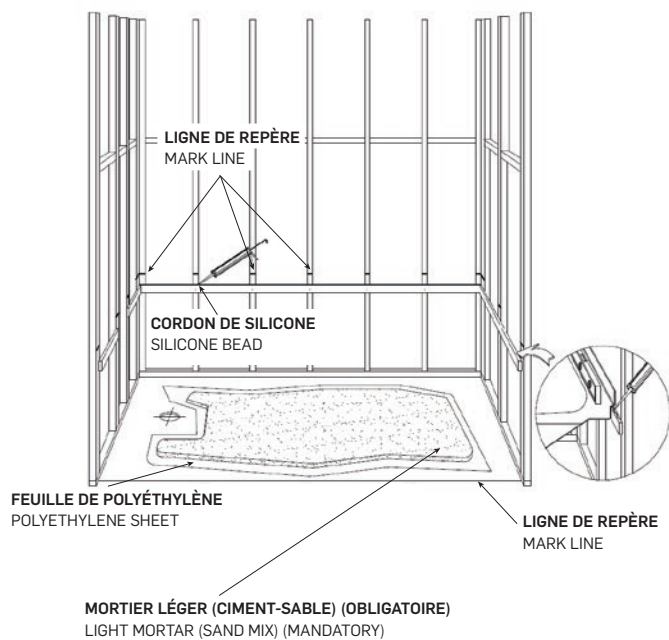
A.



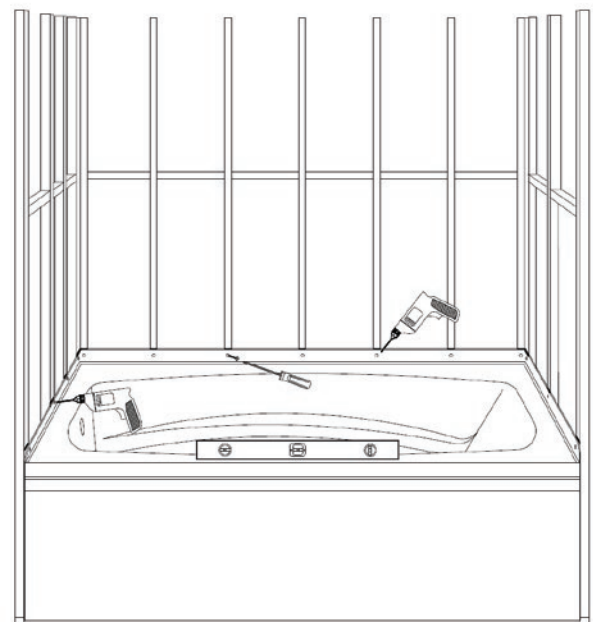
B.



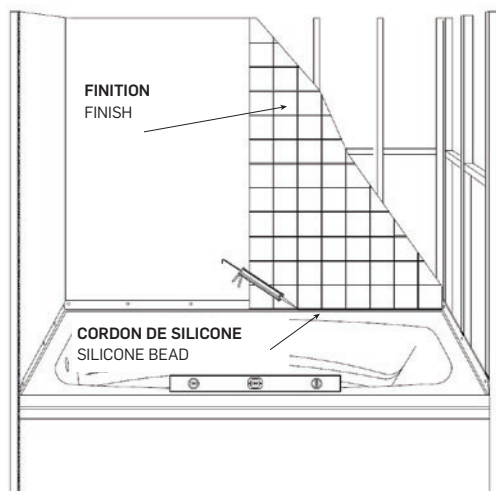
C.



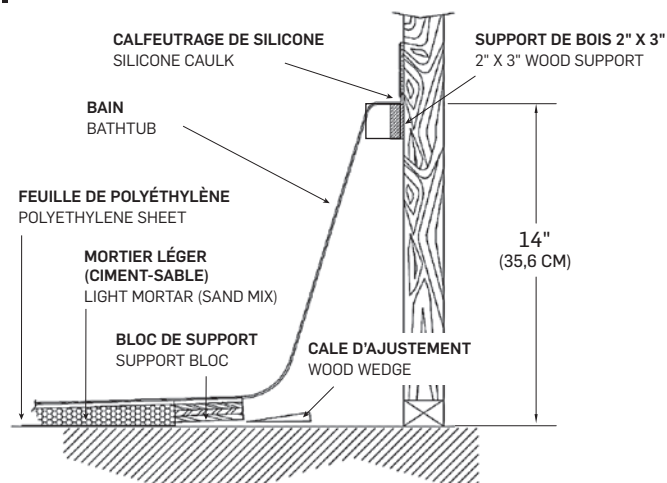
D.



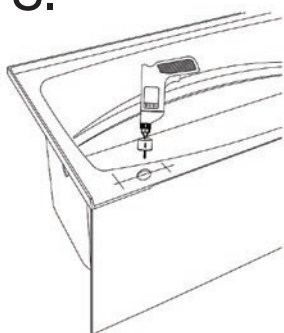
E.



F.



G.



ENTRETIEN

1. Utilisez seulement une éponge, de l'eau tiède et un savon doux. Évitez d'utiliser des détergents chimiques corrosifs, désinfectants et produits de nettoyage en aérosol. N'utilisez JAMAIS de poudres à récurer ni de tampons abrasifs. Certains produits chimiques et cosmétiques pour salle de bains peuvent endommager le fini.
2. Polissez la surface pour lui rendre son lustre.
3. Nettoyez les garnitures avec un produit doux.
4. Après avoir utilisé le bain, essuyez-le pour éviter que des taches ne se forment.
5. S'il arrivait que le conduit s'obstrue, vous n'avez qu'à dévisser le bouchon et à retirer ce qui empêche l'eau de s'évacuer.

MAINTENANCE

1. Only use a sponge, warm water and soft soap. Avoid using corrosive chemicals, sanitizers and aerosol cleaning products. NEVER use scouring powders or abrasive pads. Some chemicals and cosmetic products for bathrooms may damage the finish.
2. Polish the surface to make it shiny.
3. Clean the trims with a soft soap.
4. After having used the bathtub, dry it with a soft cloth to avoid water stains.
5. If the drain gets clogged, simply unscrew the cap to remove what interrupts water flow.

AVERTISSEMENT : AUCUNE INSTALLATION NE DEVRAIT ÊTRE COMMENCÉE SANS AVOIR LE PRODUIT EN MAIN. LES MESURES POURRAIENT VARIER EN RAISON DE PERFECTIONNEMENTS APPORTÉS AU PRODUIT AU FIL DU TEMPS. NI LE FABRICANT, NI LE DISTRIBUTEUR NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES D'UN ÉCART ENTRE LES MESURES PRÉSENTÉES ICI ET LES MESURES RÉELLES DU PRODUIT. CE PRODUIT DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ PAR UN PROFESSIONNEL CERTIFIÉ, CONFORMÉMENT À LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR.

WARNING: NEVER INSTALL UNLESS YOU ARE IN POSSESSION OF THE PRODUCT. MEASUREMENTS MAY VARY AS A RESULT OF IMPROVEMENTS MADE TO THE PRODUCT OVER TIME. NEITHER THE MANUFACTURER NOR THE DISTRIBUTOR SHALL BE LIABLE FOR VARIANCES BETWEEN THE MEASUREMENTS SHOWN HERE AND THE PRODUCT'S ACTUAL MEASUREMENTS. THIS PRODUCT SHOULD BE INSTALLED BY A CERTIFIED PROFESSIONAL, IN ACCORDANCE WITH THE REGULATIONS IN EFFECT.

GARANTIE LIMITÉE TASSILI

TASSILI LIMITED WARRANTY

NOVELCA offre une garantie limitée au présent produit TASSILI (le « Produit »), et ce, aux conditions ci-éditées et pour la durée déterminée ci-après à compter de la date d'achat du Produit :

NOVELCA offers a limited warranty for this TASSILI product (hereafter: the "Product") with the conditions set out below and for the period specified from the date of purchase of the Product:



GARANTIE À VIE LIMITÉE :
Cartouches et déviateurs de robinet
LIMITED LIFETIME WARRANTY:
Faucet cartridges and diverters



GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS :
Toute autre pièce ou composante de robinet à l'exclusion de la cartouche et du déviateur
TWO-YEAR LIMITED WARRANTY:
Any other faucet part or component excluding cartridges and diverters



GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS :
Douches sélectionnées et baignoires
FIVE-YEAR LIMITED WARRANTY:
Selected showers and bathtubs



GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN :
Douches sélectionnées, éviers, lavabos, vasques, mobilier, sièges de toilette, toilettes, douchettes, accessoires
ONE-YEAR LIMITED WARRANTY:
Selected showers, sinks, wash basins, vanities, toilet seats, toilets, hand showers, accessories

La présente Garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur original du Produit et elle ne peut être cédée ni transférée.

This limited warranty is valid only for the original purchaser of the Product and it may not be transferred.

La présente Garantie limitée n'a pas pour effet d'exclure, restreindre, limiter ou modifier la garantie légale accordée par la loi à l'acheteur du Produit.

The present limited warranty is not meant to exclude, restrict, limit or modify the legal warranty given by law to the purchaser of the Product.

S'il s'avérait que le Produit présente un vice de fabrication ou qu'une ou plusieurs pièces du Produit soient défectueuses, le détaillant du Produit remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, la ou les pièces défectueuses ou le Produit, selon le cas, le tout sans frais et aux conditions cumulatives suivantes : 1) l'acheteur doit s'adresser au détaillant auprès de qui il a effectué son achat; 2) l'acheteur doit remettre au détaillant la ou les pièces défectueuses ou encore le Produit; 3) l'acheteur doit remettre au détaillant la facture comme preuve de son achat et de la date de cet achat; 4) l'acheteur doit fournir des informations d'identification du Produit, notamment, le numéro de série ou le numéro de modèle; et 5) la période couverte par la Garantie limitée ne doit pas être expirée. Si le détaillant décide de remplacer la ou les pièces défectueuses, la ou les pièces de remplacement seront neuves ou remises à neuf équivalentes à des pièces neuves. La présente garantie ne crée aucune autre obligation à l'égard du fournisseur de la garantie que celles explicitement décrites ci-haut.

If the Product contains a manufacturing defect or if one or more parts of the Product is defective, the retailer commits to replace or repair, at its sole discretion, the defective part or parts without charge under the following cumulative conditions: 1) the purchaser must contact the retail store where the Product was purchased; 2) the purchaser must return the defective part or parts or the Product to the retailer; 3) the purchaser must provide the retailer the invoice as proof of purchase and date of purchase of the Product; 4) the purchaser must supply the Product identification information, including the serial number or the model number; and 5) the period covered by the limited warranty must not be expired. If the retailer decides to replace the defective part or parts, the replacement part or parts would be new or reconditioned, equivalent to new parts. The present limited warranty does not create any other obligation with the provider of the guarantee than those explicitly described above.

La présente Garantie limitée ne s'applique pas : 1) aux pièces consommables; 2) à l'usure normale; 3) lorsque le Produit est utilisé à des fins autres que celles déterminées au guide d'utilisation (s'il en existe un); 4) lorsque le numéro de série ou autres identifiants du Produit sont oblitérés ou supprimés; 5) aux dommages purement esthétiques et n'affectant pas l'usage normal du Produit; 6) lorsque les dommages, défauts ou autres problèmes sont causés par : a) un entretien inadéquat du Produit; b) une mauvaise installation ou un mauvais assemblage du Produit ou une installation ou un assemblage non conformes au guide d'installation ou au guide d'utilisation (s'il en existe un); c) une modification, une réparation ou un démontage apportés au Produit par une personne non autorisée par le détaillant ou le fabricant; d) le transport par l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; e) une négligence de l'acheteur, ses commettants, préposés ou mandataires; f) un accident; g) un cas de force majeure ou encore tout événement non imputable au Produit lui-même.

This limited warranty is not applicable: 1) to consumable parts; 2) to normal wear; 3) when the Product is used for other purposes than what is described in the user guide (if any); 4) when the serial number or other identification information of the Product is erased or withdrawn; 5) to damages that are only aesthetic and do not affect the normal use of the Product; 6) when the damages, defects, faults or other problems arise from: a) an inadequate maintenance of the Product; b) a faulty installation or assembly of the Product or an installation or assembly that is not in accordance with the user or installation guide (if one is provided); c) a modification, a repair or dismantling of the Product by a person not authorized by the retailer or the manufacturer; d) the transportation by the purchaser, his employee, officer or representative; e) a negligence by the purchaser, his employee, officer or representative; f) an accident; g) a case of force majeure or any event that is not caused by the Product itself.

VERSION FRANÇAISE ET VERSION ANGLAISE

En cas de conflits entre la version française et la version anglaise du texte de la présente Garantie limitée, la version française a préséance.

FRENCH VERSION VS ENGLISH VERSION

In case of discrepancy between the French and the English versions of the text of this limited warranty, the French version shall prevail.

BRISTOL
3011297



BLANC
WHITE
2510



TASSILI®